

SE  
PUBLICA  
por su imprenta  
CALLE  
Washington 19

# El Departamento

APARECE  
los  
Miércoles  
y  
Sábados  
POR LA TARDE  
No se devuelve  
los originales

## SUSCRICION

Por un mes . . . . . 0.70 cts  
" " semestre . . . . . 4.00 ps.  
" " año . . . . . 7.50 "  
Número suelto y del día . . . . . 0.10 cts

Periódico liberal, político y comercial

ÓRGANO DEFENSOR

de los intereses de su nombre

Director Ramon D. Badin-REDACTOR Julio C. Badin-Regente ROLANDO BADIN

OFICINAS E IMPRENTA

Calle Washington 19

## ADVERTENCIA

Los escritos anónimos no se tondrán en cuenta.

La correspondencia á nombre del Director.

Las publicaciones que abarquen la cultura nacional y el interés, sea político ó general, verán la luz gratis, debiéndose someter á juicio del Director empero, si particular, deberán abonar su importe adelantado.

Los remitidos, solicitudes, avisos, y suscripciones recibidos hasta las 6 p. m. del día anterior á su salida, siendo sus precios limitados y prefijados en tarifa, PAGO ADELANTADO.

En las mismas condiciones, excepto el horario recítese toda clase de trabajos tipográficos, siendo su pago MITAD AL CONTADO y mitad al recítese del trabajo encargado.

## EL DEPARTAMENTO

Colonia, SÁBADO 6 DE Noviembre DE 1897

## LA COMISION

- DE -

### I. PÚBLICA

Vamos á ocuparnos por última vez de esta Comision, refutando su opinion con respecto al edificio que ocupa la escuela mixta de esta ciudad, y que ha motivado que aquella lance á circulacion una hoja suelta asegurando á los Sres padres de familia que el edificio en cuestion no ofrece ningun peligro, siendo falsas por consiguiente las denuncias formuladas en nuestro periódico.

Debemos suponer que para hacerse tal afirmacion, se ha debido consultar la opinion de un constructor de obras; y debemos suponer tambien que esa persona perita haya sido un señor que creemos es empleado de la Direccion de I. Pública y que se encontraba en la localidad.

Si es á este señor á quien consultó la Comision Departamental para garantir el perfecto estado de solidez que ofrece el edificio de la Escuela, esa opinion no nos merece crédito alguno, por que el pueblo de la Colonia sabe perfectamente, que cuando denunciabamos hace ya tiempo que el edificio escolar de la "Laguna de los Patos" estaba en mal estado y no era difícil su derrumbe, ese mismo señor se constituyó á aquel paraje; inspeccionó el edificio y manifestó á la Comision Departamental que no existia peligro alguno, y á los pocos dias despues de omitida esa opinion los techos del edificio se derrumbaron, y no hubo que lamentar desgracia alguna debido á que aquel hecho se produjo en horas que no eran las señaladas para clase.

Ahora bien: ¿Que crédito puede merecer para nosotros la opinion técnica de un hombre que mira tan lijamente la solidez de un edificio y garante su buen estado? ¿Podemos tener confianza en las apreciaciones que haga ese señor del buen estado de las paredes etc. de un edificio, cuando ya otra vez, y á raíz de su informe pericial se derrumbó otro?

Creemos que nó; y no nos esforcemos como la Comision Departamental que conoce esos antecedentes, puede hacerse solidaria de la responsabilidad en que puede caer mañana, si lo que no desentemos, el edificio de la escuela mixta se derrumbara y este hecho se produjera en horas de clase.

Nos parece que la referida Comision ha obrado en este caso con un poco de precipitacion y no ha pesado la responsabilidad de que habíamos.

Hemos oido decir por ahí, que un edificio se derrumba cuando sus cimientos han sufrido desnivel etc. Esas apreciaciones quizá sean verdidas por el señor aquel de miras tan lijeras; por que nosotros afirmamos que un edificio se derrumba por que pueden como en el de la "Laguna de los Patos", ceder sus techos arrastrando con sigilo las paredes maestras, ó tambien por que sus cimientos estén sentidos.

La alarma que hemos llevado hasta los padres de familia procurando conjurar un peligro que creíamos y que creemos inminente, es muy justificada, y no falsa como asegura la Comision en su hoja suelta, y sinó, y para su convencimiento ahí está aun el patio de la escuela mixta como testigo mudo de cuanto hemos dicho con la mejor buena intencion de precaver aquel peligro, y de sacar de la inercia en que perpetuamente vive el Sr. Inspector Departamental.

Nos afirmamos en que hemos procedido bien, al denunciar los desperfectos sufridos en el patio de la escuela mixta, ya que el señor Inspector ha permanecido indiferente ante aquellos desperfectos durante ocho meses, y lo que hoy importa una crecida suma de dinero, ha podido repararse en los primeros momentos con una insignificancia.

Cuando se acepta un empleo público, es para atender debidamente á las obligaciones y deberes de ese mismo empleo, y no para entregarse por completo á los goces que indudablemente proporciona la familia.

Nos es sensible tener que censurar al Sr. Inspector Departamental, pero estamos en el deber de hacerlo, por que somos padres, y por que hemos tenido en cuenta q' su falta de prevision en el asunto en que nos venimos ocupando, pudiera haber traído á esta poblacion una desgracia imposible de remediar.

El Sr. Inspector tuvo conocimiento en los primeros momentos del hundimiento del piso del patio de la Escuela, y era de su deber mandar clausurar ésta, hasta que la Direccion de I. Pública, hubiera mandado reparar los desperfectos sufridos por el hundimiento.

Sabia además que la bóveda del aljibe se encontraba abierta y que el agua que recibia salia por aquella abertura, infiltrándose en los terraplenes del edificio, lo que es indudable que produjo el hundimiento del piso, y sabiendo todo esto, y lo que á otros q' fueran mas preocupados, los hubiera llenado de alarma, mientras que en el Sr. Inspector no produjo otra cosa que una desidia que lo acusa.

Estabamos pues en el deber de hacer conocer del vecindario el peligro á que nos tenia sujeto el Sr. Inspector por su falta de prevision, y estabamos en el deber tambien de poner estos hechos en conocimiento del Sr. Inspector Nacional y del Ministro de Fomento, para que se ordenara de inmediato la compostura del patio que tanta alarma nos produjo, desapareciendo de esa manera el peligro que nos amenazaba.

Hemos cumplido nuestro deber y estamos satisfechos de los resultados obtenidos con motivo de nuestras denuncias, y la hoja suelta lanzada á publicidad por la Comision de Instruccion Pública, con el propósito de hacer cesar la alarma producida por nuestros artículos, no ha hecho sino evidenciar nuestras afirmaciones y convencer á los padres de familia que no debian mandar sus hijos á la escuela en prevision de lo que allí pudiera suceder.

La opinion del que acesoró á la Comision Departamental de la no existencia del peligro que mencionabamos, nos ha dado motivo para constatar con lo que pasó hace ya tiempo con la escuela de la "Laguna de los Patos", que sus opiniones son como sus miras, lijeras, y que tal vez al inspeccionar aquel edificio escolar, creyó mirar la calidad de los ladrillos que constituian el techo, y miraba las paredes.

La poblacion de la Colonia nos ha dado razon en este asunto, excepto unos cuantos, los menos, que creen que la única palabra autorizada es la que parte del seno de Corporaciones que se acesoran muchas veces, para emitir sus opiniones, de personas en que mas de una oportunidad se les ha demostrado su incompetencia.

No nos arredran hojas sueltas cuando tenemos la conciencia que cumplimos nuestro deber, y esté seguro el Sr. Inspector Departamental, así como la Comision de I. Pública, que siempre que den motivo de censura, la formularemos sin ambages, así como aplaudiremos sus actos cuando ellos sean dignos de plauso.

## Permanente

### A LOS PADRES DE

FAMILIA

Estando próximo á derrumbarse el edificio escolar de ambos sexos situado en la calle Rivadavia, aconsejamos á los padres de familia se abstengan de mandar sus hijos á ese colegio si quieren verlos libres de perecer cualquier día bajo los escombros de aquella ruina en perspectiva.

Es un deber nuestro hacer esto llamado á fin de evitar un horrendo cuadro que está al producirse.

## En mal estado

Aunque sabemos positivamente que la Junta E. Administrativa no dispone de recursos debido á la escasez completa de entradas con que en años anteriores ha dispuesto, no obstante de bemos suponer que esa Corporacion cuenta con crédito para mandar se practiquen algunas obras que reclaman urgente reparacion.

Estamos seguros que si la Junta E. Administrativa responde desde ya para hacer frente á los trabajos que puedan verificarse con la recaudacion del impuesto por el concepto de patentes de rodado, no ha de faltar quien tome á su cargo lo que ella estime conveniente en lo que hay que hacerse y es por lo tanto que no vemos la dificultad con que pueda tropezar para llevar adelante las pequeñas composturas que vamos á indicar.

Hemos tenido ocasion de hacer un viaje á San Juan, habiendo notado el mal estado en que se halla una parte de aquel camino, mayormente en las cañadas conocidas por Cojiniño y Castaño, cuyos pasos si no se procede á componerlos dentro de pocos dias, dificultarán su badeaje, pues como es notorio, el tránsito por el camino citado es considerable, en atencion á que muchos establecimientos pertenecientes á los señores Drabble H<sup>os</sup>. están situados en puntos que no puede prescindirse efectuar el acarreo de lana y demás frutos del pais por el susodicho camino donde se hallan esos pasos hoy hechados á perder.

Amás de esto, hay que tenerse en cuenta la importancia de los centros agrícolas que radican en las zonas comprendidas entre San Pedro, San Juan, Tarariras y San Luis y estando próximo á recojerse la cosecha de trigo, el tránsito de vehiculos aumentará considerablemente, no pudiéndose efectuar la conduccion de este cereal sin verse espuestos á inminentes peligros.

Las composturas que actualmente hay que introducirse en los pasos aludidos, devengan un insignificante costo y las facilidades que ellas proporcionarán á los vehiculos de carga, son

de grande importancia, por lo que fundándonos en las razones aducidas, contamos que la Honorable Junta E. Administrativa ha de tomarlas en consideracion en la primer sesion que celebre, ordenando por intermedio de la Comision de Obras Públicas se proceda urgentemente á componer los desperfectos que á diario se irán haciendo mayores en aquellos sitios.

Si muy necesario creemos esto, no consideramos menos, se ordene tambien á los propietarios de las chacras situadas en "Las Piedras de los Indios" á la altura de las casas de comercio de Ratto y Viuda Acevedo, poden los cercos de sinasina que dan acceso hacia el camino, sirviendo de estorbo al tránsito público, esponiendo al viajero á perder un ojo ó recibir un *agazajo* de aquel ramaje lleno de espinas.

Como afortunadamente la actual Junta E. Administrativa presta su atencion á las indicaciones que le hace la prensa local, esperamos de ella una resolucion favorable á los puntos que hemos tocado.

## ANDRES S. ARDITO

Hemos tenido ocasion de hablar con algunos comerciantes del Rosario que han estado de paso en esta ciudad y preguntados, que tal se conduce tratándose de ofrecer facilidades al comercio de aquella localidad, el Gerente de la Sucursal del Banco de la República, señor Andres S. Ardito, nos contestaron lo siguiente.

Tanto al comercio, como al gremio agricultor, el señor Ardito brinda todo género de facilidades, las que ponen en condiciones de hacer fuertes operaciones, á la par de tener allí el Directorio un hombre que trabaja afanosamente por dejar bien sentado el nombre de la institucion bancaria que en aquella rica zona de este Departamento representa.

Conociendo muy bien al señor Ardito, no dudamos de la veracidad de los comerciantes con quienes conversamos, pues recordamos perfectamente los beneficios que él reportó á esta ciudad cuando tuvimos la suerte de verle regir los destinos de la Sucursal del extinguido Banco Nacional, así que, los hombres de la talla del que nos ocupa tienen que dar resultados satisfactorios para el público y mayormente hacia los intereses que se le han confiado.

Felices mil veces los rosarinos al contar con el señor Ardito al frente de aquella Sucursal, pues su presencia en ella es una garantia para el desarrollo del progreso en tan importante localidad.

## Ahí le hablan Sr.

No somos solo nosotros los que hemos concepuado al señor Inspector de Instruccion Pública de indolente, cuyo funcionario parece no quiere abandonar su habitual desidia en las obligaciones inherentes al cargo que desempeña.

Puede ser que ese señor diga que la culpa no hay que atribuirsele á él y si á la Direccion del ramo por no hacerle caso á sus indicaciones, si esto sucede, el señor Inspector comprendiendo la poca importancia que en las alturas le dan á sus pedidos, tiempo há ya que ha debido renunciar, pues francamente para ejercer un puesto en esas condiciones, vale mas dedicarse á la siembra de batatas.

Tan luego como en el Carmelo apareció "El Orden" el dia 31 del mes que acaba de tener, en su primer número ya la dedica al señor Inspector de Instruccion Pública las siguientes palabras.



Sírvase oír señor:

# TRASLADO AL INSPECTOR DEPARTAMENTO

"Aun se está esperando desde hace 20 meses la compostura del edificio que ocupa la escuela de 2º. grado, y que ocupó la escuela mixta.

Los meses transcurren, y sin embargo nada se hace para mejorar las condiciones de aquella escuela, que se encuentra en una casa que no reúne condiciones para el objeto, ni por su capacidad, pues hay días que debiera estar aque-llas infelices criaturas, como en un horno crematorio, propensas á que se desarrolle una enfermedad en ellas.

Se hace indispensable que el señor Durañona gestione, y active la compostura del local aludido, de las autoridades respectivas, no solo por las razones aducidas, cuanto por que, cuanto mayor tiempo transcurra serán mas costosas las obras á hacerse.

¿Seremos atendidos....?

Allá veremos.

Ya sabe señor Inspector, active y gestione como le dice el colega; por nuestra parte estamos contestes con sus últimas palabras.

Allá veremos.

## ECOS DEL DIA

### Las carneadas en su apogeo

Nos dicen que en las secciones de "San Juan" y "Laguna de los Patos" las carneadas están á la orden del día, lo que no ha pasado en plena guerra.

¿Y esas policías que hacen?

Traslado al señor Jefe Político.

### Personal deficiente

De unos días á esta parte venimos notando deficiencia en el personal de policía de esta ciudad á juzgar por no verse como de costumbre estacionados en las esquinas los vigilantes que están de facción.

Así que, los menores de edad estarán de felicitaciones pues la falta de vigilancia tanto de día como de noche les permite que ellos entren á los cafés y muy horondos se pongan á jugar al billar, lo mismo que estacionarse por las calles y emprenderla á pedradas unos con otros, viéndose espuestos los transeúntes á llevar su parte.

No sabemos á que responde la medida tomada por el Jefe Político reduciendo á un insignificante número el personal de policía.

Probablemente será de acuerdo con las nuevas economías.

### Municipales

La Honorable Junta E. Administrativa en la última sesión que celebró, quedó acordado lo siguiente:

—Distribuir las medallas de plata conmemorativas en la inauguración del Puente y Calzada en el Bañado, entre los miembros de la Junta saliente, y los que componen la Comisión de Empréstito, por haber sido los que mayor participación tomaron en los trabajos; y las de cobre entre los accionistas del Empréstito y demás personas que en una u otra forma han cooperado.

—Quedó resuelto sujetarse estrictamente al Presupuesto General de Gastos, declarando cesantes á aquellos empleados que revistaban por eventuales.

—Ha sido amonestado enérgicamente, el Contratista de Alumbrado Público, por falta de cumplimiento al contrato por no encender los faroles que el pliego de condiciones le marca.

—Se ha dirigido nota al Ministro de Fomento, solicitando el pronto despacho del expediente sobre reconstrucción del muelle público, cuyo expediente ha sido iniciado por la Aduana de esta ciudad.

—Se ha ordenado componer provisoriamente la Calzada del Bañado, hasta tanto se aprueben por el Gobierno los estudios practicados por el Ingeniero Leroy.

Se ha mandado componer el camino de "La Invernada" y otro que da frente á la casa de Purachón.

—Se ha comisionado al Miembro don Pedro Solano para que proyecte las reparaciones que hay que verificar en la Rampa de la calle Montevideo.

### Solicitando se le documento

El comerciante de esta plaza don Santiago Fer-

nandez, se ha presentado á la Jefatura Política solicitando se le documento el importe de unos caballos que lo fueron arrebatados de su casa, en los primeros días que estalló la revolución.

La petición del señor Fernandez ha sido elevada al Ministerio de Gobierno para su resolución.

### Ricardo Alzogaray

Ha sido puesto en libertad, el vecino del Rosario con cuyo nombre rubramos este suelto, el que como hemos dado cuenta anteriormente fue agredido por el cuatrero Adrian Vidal.

### Reunion Nacionalista

Los señores Fructuoso Etchebehere, Eduardo Morono y Juan P. Pinero, se han presentado á la Jefatura Política, solicitando permiso para celebrar mañana una reunion nacionalista en el Teatro "Carballo".

El permiso ha sido concedido.

### Carta de Ciudadanía

Se han presentado al Juzgado Letrado Departamental, don Carlos Galli, Guarda hilos del Telégrafo Nacional y don Luis Longo, Sepulturero del Cementerio público, solicitando carta de ciudadanía.

Ambos son italianos.

## ÚLTIMA HORA

Montevideo Noviembre 6 de 1897.

Se anuncia separación del Coronel Quijano del puesto Inspector general de Policías, dándose como sustituto al coronel Pedragosa. Asegúrese, hoy aparezca decreto.

—Reunión anoche Directiva Partido Colorado, acordose señalar fecha 21 del corriente para celebración del gran meeting netamente popular y encargó á comité ejecutivo redacción manifiesto á fin de que todos los buenos colorados del país hagan propaganda para organizar en todos los pueblos de la República otro meeting de ese mismo carácter y si es posible en la misma fecha.

—Dícese que el Coronel Etcheverry presentó renuncia de Jefe del 4º. de cazadores, sin que hasta este momento se haya confirmado.

—Cañonera "Flores" tiene orden de marchar para la Colonia, motivo vigilar esas costas.

Han cesado los rumores terroríficos esparcidos por los herreristas.

(Corresponsal).

## AVISOS

### JUNTA E. ADMINISTRATIVA

#### AVISO

Por disposición de la Junta E. Administrativa se previene á los habitantes y propietarios de casas de esta ciudad, q en el término de quince días deben proceder al carpido de las veredas de los frentes correspondientes á las mismas, so pena de incurrir en una multa de cuatro pesos que se hará efectiva á los contraventores.

Colonia Noviembre 4 de 1897.

TOMÁS D. LAYOLO.  
Pto.

ALBERTO MENDEZ  
Sto.

## RECEPTORIA

### DE ADUANA

Llámanse á propuestas para la confección de uniformes para verano para la marinería de esta Receptoría, y sus dependencias, con arreglo al pliego de condiciones que estará á disposición de los interesados en esta Oficina.

Las propuestas serán presentadas en el sellado correspondiente y se habrán en presencia de los interesados el día 13 del corriente á las 3 p. m.

La Receptoría se reserva el derecho de aceptar la propuesta mas ventajosa ó rechazarlas todas sinó conviniera á los intereses que representa.

EL RECEPTOR.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Gaspar Hernandez, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á

ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Noviembre 3 de 1897.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Doña Gerónima Collazo, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Noviembre 3 de 1897

RAMON BARBOT  
Escribano Público

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Doña Vicenta Cuitiño de Durruty, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia Noviembre 2 de 1897.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Doña Josefa Valverde de Diaz, citándose á todos los que por cualquier concepto se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Noviembre 4 de 1897.

RAMON BARBOT  
Escribano Público

### ALMONEDA

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público que en los autos seguidos por don Ernesto Quincea contra don Juan Medina y otros, sobre cobro de un crédito hipotecario, se vá á proceder á la venta en pública almoneda el día veinte y dos del corriente, de dos á cinco de la tarde y en las puertas de este Juzgado,—de dos fracciones de terreno contiguas, con sus edificios y demás mejoras q'contienen, situadas en la Colonia Valdense, compuestas en conjunto de una área superficial de ocho hectáreas, doce áreas, treinta y cuatro centiares y ochenta y tres decimetros, que lindan por el Este calle por medio con chacra de don Pablo Artés, por el Oeste con el resto de la chacra número veinte y cuatro de don Juan Daniel Revel, por el Sud calle pública, por medio con don Juan Bartolomé Griot, y por el Norte con terreno de la sucesión de don Pablo David.—Se previene que la venta se efectuará al mejor postor, quien deberá consignar en el acto de la almoneda la cantidad de doscientos pesos, á los efectos del arto. 949 del Cod. de P. Civil.

Colonia, Noviembre 5 de 1897.

RAMON BARBOT  
Escribano Público

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Antonio Fougivall, citándose á todos los q' por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Noviembre 2 de 1897

RAMON BARBOT  
Escribano Público

### EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de la Colonia á veinte y siete de Octubre de mil ochocientos noventa y siete á las tres horas de la tarde, á petición de los interesados hago saber:

Que han proyectado unirse en matrimonio Don FROILÁN AQUINO, de nacionalidad oriental, de estado viudo de doña Rosalia Delprato, fallecida en la Costa del General el once de Octubre de mil ochocientos ochenta y seis, de treinta y siete años de edad, nacido en la Costa del General, de profesión jornalero y domiciliado en la "Laguna de los Patos", hijo de don Teodoro Aquino, de nacionalidad oriental, de sesenta años de edad, de estado casado en segundas nupcias, de profesión propietario y de doña Andrea Viega, de nacionalidad oriental, de cincuenta y cinco años de edad, de estado casado, dedicada á labores de su sexo, vecinos ambos de la Costa del General de esta sección; y doña JOBA DE LA FUENTE, de nacionalidad oriental, de estado soltera, de veinte años de edad, nacida en la Costa del Bañado de esta sección, de profesión labores de su sexo y domiciliada en la costa del Bañado, hija de doña Zenona de la Fuente, de nacionalidad oriental, de cincuenta y siete

e años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo y vecina de la costa del Bañado y de padre desconocido.

En fô de lo cual, intimo á los que supieren algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito ante este Juzgado, haciendo conoder la causa. Y lo sello y firmo para su publicación por espacio de ocho días como lo man da la ley:

IGNACIO AGUIRRE  
Juez de Paz Encargado

## BANCO DE LA República Oriental del Uruguay

### SUCURSAL DE LA COLONIA

#### OPERACIONES DE BANCO

Abre cuentas corrientes, descuento Conforinas, Vales, Pagaré y demás documentos de Comercio. Dá y toma Letras de Cambio y Giros Telegráficos sobre Casa Central y demás Sucursales.

#### GIROS SOBRE ESPAÑA

El Banco expide desde esta fecha letras y cartas de crédito sobre todas las ciudades y pueblos de España, Islas Baleares y Canarias—Los giros son expedidos á cargo de los señores García Calamarte é hijo, de Madrid y de todos sus corresponsales de la Península.

Este Establecimiento se halla habilitado para efectuar estas operaciones en las condiciones mas ventajosas para el público.

#### PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS

Se hacen préstamos hipotecarios sobre TIERRAS DE LABRANZA Y CAMPOS DE PASTOREO.

#### HORAS DE OFICINA

De 10 a. m. á 12 a. m. y de 1 á 4 p. m. hasta el 31 del corriente y de 9 a. m. á 11 y de 2 á 5 p. m. en adelante.

Colonia Octubre 25 de 1897.

## NEW YORK LIFE INSURANCE

### COMPANY ESTABLISHED

1845

La Nueva York Compañía de seguros sobre la vida establecida en el año 1845.

Activo en Setiembre de 1896 \$ 174.791,990,54 —Pasivo \$ 150.753,318.—Sobrante en Enero de 1896 \$ 24.038,677,89.

Pagos durante Setiembre de 1896 \$ 847.190,40 Agente viajero, hoy en nuestra ciudad, don Guillermo Gibbs del Cerro.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Don Juan Schaffelmayer, citándose á todos los que por cualquier título, se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia, Octubre 2 de 1897.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesión de Don TOMAS FUENTES, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días.

Colonia Octubre 2 de 1897.

RAMON BARBOT  
Escribano Público.

### EMPLAZAMIENTO

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se cita, llama y emplaza á Don José M. Parial, á fin de que dentro del término de noventa días comparezca á estar á derecho en los autos que sobre cobro de pesos lo sigue Don Pedro Leiva y tercera ría deducida por la Sucesión de Mateo Parial bajo apercibimiento que de no comparecer, se le nombrará defensor de oficio.

Colonia Setiembre 16 de 1897.

RAMON BARBOT  
Escribano Público

### JUNTA E. ADMINISTRATIVA AVISO

Por disposición de la Junta E. Administrativa del Departamento y de acuerdo con lo preceptuado por el Art. 687 del Código Rural; se hace saber al público que Don J. C. Phillippa Treby, Gerente de la Estancia del Miguelete se ha presentado ante esta Corporación solicitando desviar en el campo de la Estancia que rejeatea, el camino que desde esta ciudad conduce á Soriano, proyectándolo en prolongación recta del que cruza por el paso Hosi pital hasta encontrar la cuehilla de San Salvador en el punto que se halla la casa de comercio de Don Guillermo Kollans.

Colonia, Octubre 2 de 1897.

ALBERTO MENDEZ  
Sto.



FONDA DEL BEAUNE

CONCHILLAS

Francisco Chedubeau propietario de esta antigua y acreditada Fonda, comunica á su numerosa clientela que en su establecimiento encontrará á cualquier hora del día y de la noche quien ofrezca un esmerado servicio atendiendo con puntualidad los pedidos que se hagan.

La casa cuenta con un cómodo vehículo que se ocupa en la conducción de pasajeros, mediante un precio equitativo.

A los viticultores

Los propietarios de viñedos ya establecidos y los que tengan la idea de plantearlos, les es de todo punto indispensable adquirir en compra aquellas injertos refractarios á la filoxera y estos son las cepas americanas.

Todo viticultor no debe perder el tiempo y dinero plantando viñas del país, pues la prueba de ello se ha dado en Chile donde ha invadido la terrible plaga de la filoxera arrasando por completo lo viñedos.

El viticultor que desee ver su trabajo bien remunerado y completamente garantido, no debe temer en hacer sus plantaciones de postes, injertos Americanos, injertando con la variedad que mas le agrade, á cuyo efecto pueden hacer sus pedidos de barbados, injertos, estacas y selecciones perfectas al Agente en esta ciudad del Gran Centro Vitícola Ampurdanés don Manuel Caballero quien los atenderá.

-Aviso al comercio-  
1896

Barraca Colonia

Hace saber al comercio que la tarifa que regirá para el embarque y depósito de cereales de la presente cosecha será la siguiente:

Para recibir, pesar, depósito y embarque pagarán por cada bolsa SEIS CENTÉSIMOS.

Este precio será por tres meses, contando desde la primera partida que entra á depósito, pero una vez entrados á depósito deberán pagarse aunque estén un solo día.

Por los meses sucesivos pagarán DOS CENTÉSIMOS por mes, por cada bolsa.

Las lanas VEINTE CENTÉSIMOS por bolsa.

Por los meses sucesivos pagarán CUATRO CENTÉSIMOS.

Para el tránsito de cereales pagará Cinco centésimos por cada bolsa.

Colonia, Diciembre 31 de 1895.

JUAN IRIGARAY

AVISO

Participo á los interesados que el específico «Acaroína» es el que está dando actualmente los mejores resultados para curar la sarna en las ovejas, así como para curar la manquera en los animales, heridas, alejar moscas bravas y tábanos, y también para destruir hormigas é insectos.

El precio de el específico «Acaroína» es el de 0'3 centésimos oro el litro puesto en casa del comprador y 26 y 1/2 centésimos el litro puesto en el muelle de Montevideo.

Para mas informes y pedidos verse con su agente en esta ciudad.

Miguel Repetto.

AVISO IMPORTANTE

Se vende la chacra que era antes de propiedad de Carlos Neves, y que por no haber podido levantar la hipoteca que sobre ella gravaba, pasó á ser del que suscribe, cuya chacra es compuesta de 42 cuerdas, con cercos vivos y una hermosa casa la que cuenta con cuatro habitaciones, cocina, heltrina y pozo de balde.

Esta propiedad que dista tan solo una legua y media de esta ciudad, se vende en la cantidad de 3,000 \$ y la venta se efectuará á plazos si la persona que desee comprarla es garantida.

BIAGIO SCARDINO

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

La gran casa de comercio situada en esta ciudad en la calle General Flores, esquina Florida de propiedad de Nicolás Martínez, recibe constantemente un variado surtido en artículos de tienda, mercadería, almacén, ferreteria, quincallería, zapatería y talabartería, cuyos artículos son expendidos á precios sin competencia sin ser alterados á los que rigen en la capital.

El que desee convencerse, que visite el establecimiento en la seguridad que no saldrá sin comprar.

Ver para 'Créer.

AVISO IMPORTANTE

Las personas que deseen poseer un animal yeguarizo de media sangre, hijos del renombrado padrillo HÉRCULES, pueden mandar sus yeguas al establecimiento del TALA de propiedad del señor don Gregorio G. Pola, situado en el Miguelete, abonando á cuyo efecto diez pesos por la piza, pagaderos en dinero ó animales.

Durante estén las yeguas para la piza, no se cobrará nada por el pastoreo. Siendo yeguas de pesebre, el arreglo será convencional, pues el establecimiento cuenta con toda clase de forrajes y excelentes comodidades.

El Pedigree del Padrillo HÉRCULES extendido en Londres, que acredita su pura sangre, se encuentra en esta imprenta, el que se le exhibirá al que lo solicite.

Hay en venta también en el establecimiento del TALA, yeguas criollas y lo mismo que panceas media sangre, de carrera, y un toro pura sangre, Duran.

Se venden asimismo hermosas yuntas de bueyes como para carretas arar. Las ventas se verificarán al contado y á precios equitativos.

MOLINO A VAPOR  
DEL  
PROGRESO

En este establecimiento se atiende á cualquier pedido de harinas de todas clases, afrecho afrechillo y demas artículos del ramo, garantiendo su calidad y á precios sin competencia.

GENERAL FLORES ESQUINA RIVERA  
RAFAEL CUTINELLA Y HNO.  
Colonia.

BARBERIA ORIENTAL  
DE  
CLAUDINO GIMENEZ

Esta peluquería está montada á la última moda como también se corta el pelo y se afeita. Se aplican sanguijuelas. La casa cuenta con los instrumentos mas modernos para sacar muelas. Precios módicos.

CALLE GRAL. FLORES ESQUINA ITUZAINGO!

TIEND ALMACEN Y FERRETERIA

En este establecimiento, sus favorecedores encontrarán un surtido completo y permanente de artículos de tienda, almacén, ferreteria, pinturería, cristalería, talabartería, arados y útiles para agricultores y muchos otros artículos que seria largo enumerar, corrientes en plaza á precios sin competencia.

Calle General flores, esquina América  
COLONIA

FONDA DEL RUSSO

-DE-

FRANCISCO BELTRAMMI

Esta casa cuenta con un espacioso salón como para BANQUETES, recibe pensiónistas y lleva viandas á domicilio contando con un personal suficiente para atender las exigencias que requiere este ramo.

CALLE GENERAL FLORES

LA GRAN MARCA DEL AÑO 96



Cigarros habanillos elaborados con los mejores tabacos habaneros. Precios sin competencia. Agente en esta Ciudad.

AMADEO VECCHI (hijo)

INDUSTRIA NACIONAL

Los exquisitos vinos producidos por la Granja 'Buena Vista' se expenden en la Bodega situada en la avenida Treintay Tres No 16 á precios sumamente equitativos.

Diligencia entre Colonia  
Y  
Ombues de Lavalle

Elcaterio Quintana  
ITENERARIO

Salidas de la Colonia los días 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 30 del mes.  
Regresos, los días 4, 8, 12, 16, 20, 24 y 28 del mes.

PRECIO DE PASAJE

A San Pedro 80 centésimos  
" Juan (Paso de Antolin) 1 \$  
" Miguelete \$ 1,50  
" Ombues de Lavalle " 1,80

Diligencia de Colonia al Rosario  
DE LA VIUDA DE TEMES  
SALE TODOS LOS DIAS

Se reciben encomiendas hasta las 8 p. m. en agencia.

RESTAURANT DEL RUSSO  
Encomiendas á precios convencionales.

A LOS COSECHEROS DE VINOS

ARIOULTORES

Les conviene saber que continúa publicándose en Zaragoza La Revista Vinícola y de Agricultura periódica decenal que cuenta catorce años de existencia y ha merecido general aceptación así en España como en el extranjero.

La lectura del mismo interesa por igual á los agricultores, viticultores y comerciantes en vinos aceites, granos y semillas, así como á los ganaderos y á los tratantes en lanas.

Publica un folletín titulado Enciclopedia agrícola e industrial que por sí solo vale mas de los cuatro pesos que es lo que cuesta anualmente la suscripción, dirigiendo los pedidos, acompañados de su importe, á la Agencia de la Prensa, Arapey 57 y 59, Montevideo, ó á Rolando Badin, en esta imprenta.

VISO

Se venden dos embarcaciones adecuadas para tenerlas en un arroyo, las que se encuentran una en perfecto estado y otra sin uso ninguno.

Tienen un par de remos y su correspondiente timón, se venden á un precio sumamente barato por tener que ausentarse su dueño de la Colonia.

El que se interese, en esta imprenta dará razón.

gerentes y empleados

Se precisan para varias casas de campaña, su cursales de otras ya establecidas en la capital. E requisito indispensable la fianza metálica. Dirijirse al Gerente de la Agencia de la Prensa, call Arapey 57 y 59. Montevideo.

BORDADOS

Hacense de todas clases y á precios económicos calle 8 de Octubre núm. 28 Montevideo.  
Dirijirse á Doña E. P. de Vázquez.

Gigarrillos Habánillos

"La Uruguay"

Agente en esta ciudad:

Amadeo Vecchi

Eduardo Moreno

ESCRIBANO PUBLICO  
alle General Flores N.... Colonia.

Gregorio Moreno

AGRIMENSOR DE NÚMERO

Calle General Flores N.º 4

LAURO V. RODRIGUEZ

DEFENSOR JUDICIAL

Tacuarembó MONTEVIDEO



# ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

## DEPARTAMENTO

Habiendo recibido este establecimiento un variado surtido de tipos, viñetas y adornos, se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delicadas que sean, contando para el efecto con un personal tipográfico de reconocida competencia

Especialidad en esquelos fúnebres, invitaciones de enlace y sordos, tarjetas, facturas, recibos, circularos, programas, nombres, memorandums, folletos, sobres, pagarcos, etc. Se hace todo trabajo perteneciente al ramo con prontitud y esmero, a precios módicos.

19--Calle Washington--19  
C O L O N I A

### AVISOS COMERCIALES

#### GRAN SASTRERIA "La Protectora"

DIRIGIDA POR EL ACREDITADO CORTADOR, DON JUAN CASSATTI

Única casa en la Colonia que se hacen trajes mas bien confeccionados.

El establecimiento cuenta con un variado surtido en cazimíes, como igualmente con toda clase de artículos de última novedad, para hombres.

Prezios, y cortes en los trajes, sin com-  
eda ci

#### A LOS ESTANCIEROS

EL UNICO REMEDIO INFALIBLE

Para curar la sarna, matar garrapatos, gusanos y otros insectos en ovejas y corderos es el.

#### ESPECIFICO

D E

#### Glicerina

(NO ENVENENA)

Puede usarse con agua fria

—O—

INTRODUCTORES

Bell, Towers Cia.

101, alle 25 de Agosto, 107  
MONTEVIDEO

#### ATENCION

Dinero sobre hipotecas y sueldos. En la Agencia de la Prensa, calle Arape Montevideo.

#### Centro del comercio Y LA

#### Industria

Rincon numero 222

#### MONTEVIDEO

#### NUEVA TIENDA INGLESA

DE

Martincorena y va aca.

—O—

Rebaja general en los precios

Liquidacion en los artículos de

la estacion con 50 o/o de

rebaja sobre los costos.

#### CALLE CERRO

MONTEVIDEO

#### Aves y huevos

Se compran y venden, en "El Caño" chacra de José A. Neves; gallinas, pollos, patos, pavos y huevos.

Para tratar en el mismo punto.

Compras y ventas, al contado.

### HOTEL CENTRAL

DE LA

### CONFITERIA ORIENTAL

En este lujoso establecimiento, único en su género en toda la República, encontrarán los viajeros un servicio esmerado.

Precios sumamente reducidos

CALLE 2ª DE MAYO N.º 241 AL 245

- MONTEVIDEO -

### Tienda Almacén y Ferretería

DE

### BERNARDO LARRALDE

En esta antigua y acreditada casa encontrarán constantemente un variado surtido de artículos de tienda, almacén, ferretería y talabartería, como también instrumentos de labranza y todo lo concerniente al ramo de Barraca.

Precios módicos.

Calle Rivadavia esquina Palmira



## LA SIN RIVAL

—(O)—

### "LA SIN RIVAL"

DE

ELIO BENEDETTI

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niñas y caballeros, hechos en el país y extranjeros.

### CALLE GENEBA FLORES

C O L O N I A

### GRAN TIENDA

### LA MODERADA

DE ELIAS MIGUEL

CALLE SARANDI ESQUINA PLAZA DE LA IGLESIA

C O L O N I A

### PROCURADORES MEDICOS Y REMATADORES

#### Elias Salorio

PROCURADOR Y DEFENSOR  
Calle Montevideo N.º 71 Colonia.

#### Bernardo Paz

PROCURADOR Y DEFENSOR  
Rosario Oriental

#### Francisco Morelli

PROCURADOR Y DEFENSOR  
Calle Rivadavia N.º Colonia.

#### José Pou Cardonei

MEDICO-CIRUJANO  
Consulta de 1 a 2 p. m.

CALLE FLORIDA

D O C T O R

#### R. E. HARCOURT

MÉDICO CIRUJANO  
Ofrece al público sus servicios profesionales en el pueblo de Conchillas.

#### Tomás Gonzalez Guerero

MÉDICO CIRUJANO  
Consultas de 12 a 2 de la tarde

C A R E M E L O

#### Francisco Gibbs

Corredor y Rematador Patentado

Ocupase de la compra—Venta de Propiedades y Colocacion de Capital en Hipotecas

O—O

### BOLSA DE COMERCIO MONTEVIDEO

#### Adolfo T. Saenz

PROCURADOR Y DEFENSOR  
Rosario Oriental

#### orenzo Hernandez

REMATADOR PÚBLICO  
Calle Washington N.º Colonia.

#### Ramon Barbot

ESCRIBANO PÚBLICO  
Calle Rivadavia N.º 11 Colonia

#### Eduardo Moreno

ESCRIBANO PÚBLICO  
Calle General Flores N.º 4 Colonia.

#### Gregorio Moreno

AGRIMENSOR DE NÚMERO  
Calle General Flores N.º 4

#### LAURO V. RODRIGUEZ

DEFENSOR JUDICIAL  
TACUARA MONTEVIDEO